

It's better to be aware of your sorrows so that you can appreciate what you have rather than dwell on what you never received

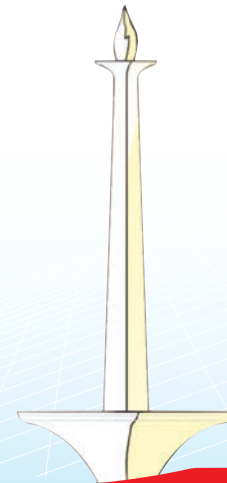
(Caroline Yawn)



# 千岛日报

Harian NUSANTARA

千岛安祥 人民幸福  
Negara Aman, Rakyat Sejahtera



To know someone here or there with whom you can feel there is understanding in spite of distances or thoughts expressed.

(That can make life a garden)

重要新闻

第0840

J-1 2014年5月14日 星期三

Redaksi: Ruko Mutiara Taman Palem Blok A6 No.5, Jl.Kamal Raya Outer Ring Road, Cengkareng Timur, Jakbar Telp. (62-21) 543 50 552, 543 50 553 Fax:(62-21) 543 50 551 Email: hariannusantara@yahoo.com

## Jokowi Harus Fokus Terhadap Pertanian Almisbat吁佐科维当选总统应专注发展农业

Jakarta, Harian Nusanantara- Calon Presiden PDI Perjuangan Joko Widodo alias Jokowi diminta melakukan langkah-langkah konkret jika nantinya terpilih menjadi presiden Indonesia. Salah satu yang harus dilakukan adalah, memastikan janjinya untuk mensejahterakan masyarakat.

"Kami mengusulkan kepada calon presiden Joko Widodo untuk fokus pada dua agenda kesejahteraan rakyat jika dipercaya memimpin Indonesia ke depan," ujar Sekjen Aliansi Masyarakat Sipil untuk Indonesia Hebat (Almisbat), Hendrik Sirait dalam keterangan persnya, Minggu (11/5/2014).

Menurutnya, permasalahan yang harus diselesaikan oleh presiden selanjutnya yaitu memastikan ketersediaan lapangan pekerjaan agar bisa mengurangi pengangguran yang ada."Hak bagi semua angkatan kerja untuk mendapatkan pekerjaan yang layak.Dan itu merupakan tugas negara yang dijamin dalam konstitusi Republik Indonesia, memberikan jaminan pekerjaan yang layak terhadap warga negaranya, ujarnya.

Hendrik mengatakan, permasalahan pangan di Indonesia juga menjadi pekerjaan

rumah bagi presiden pengganti Susilo Bambang Yudhoyono atau SBY.Sebab, para petani Indonesia masih jauh dari kehidupan yang layak akibat lahan pertanian yang tidak tersedia.

Selain itu, para petani belum bisa menikmati kehidupan yang layak karena tidak memiliki akses terhadap lahan, dan abainya pemerintah dalam mengupayakan peningkatan produktivitas petani lahan kering, lahan pertanian yang tak memiliki sistem irigasi.

Sementara itu, Koordinator Kampanye Almisbat Indra P Simatupang menambahkan, apabila jumlah lahan pertanian kering yang luasnya mencapai 5,7 juta hektare ini ditingkatkan produktivitasnya, dari yang sebelumnya hanya mampu menghasilkan 3-3,5 ton gabah/per hektare menjadi 4-5,5 ton per hektare, maka dapat dipastikan Indonesia tidak perlu lagi mengimpor beras dari Vietnam.

Program pemberdayaan serta subsidi bagi petani miskin mutlak dilakukan. Pemerintahan Jokowi harus mampu menyediakan ketersediaan bibit dan pupuk untuk para petani miskin. Dengan

peningkatan produktivitas, kesejahteraan petani akan terwujud, ujarnya."Dan kami meyakini Jokowi mendengar dan merasakan jerit penderitaan petani miskin dan para penganggur, tandasnya.(INILAH.COM)

(因尼拉网雅加达讯) 斗争民主党总统竞选人佐科维若当选总统, 首要兑现的承诺之一就是造福民生。大印尼公民社会联盟(Almisbat)秘书长Hendrik Sirait 12日于记者招待会上称, 我们呼吁总统竞选人佐科维在获得人民信任当选国家领导后, 应专注造福民生的两项纲领, 其一, 开拓就业场合以减少失业人数。因为保障其国民获得合理职业乃属印尼共和国宪法上受保障的基本法令, 故为各阶层民众提供合理就业职场是国家领导必要履行的职责。其二, 印尼粮食生产问题也成为新总统的任务, 基于印尼广大农民因为缺乏耕地仍然处于受保障地, 农民无从获取耕地, 加上政府不曾重视或协助农民在无水灌溉的旱地上提高生产能力。

该联盟筹人Almisbat Indra补充称, 若以现有的570万公顷旱地上提高生产能力, 则原本只达每公顷3-3.5吨稻谷的生产量就可以提高至每公顷4-5.5吨稻谷产量, 那么就可以肯定印尼无需再从越南进口白米了。日后佐科维政府必须落实资助农民促进农业生产的纲领, 为贫困农民提供种籽及化肥, 提高农业技术与生产, 农民生活福利才得于改善。我们深信佐科维一定能倾听并感受贫困农民及失业者的呐喊。(绿叶)



Jokowi Hormati Pilihan PPP Mendukung Prabowo

Jakarta, Harian Nusanantara- Persatuan Pembangunan (PPP) resmi merapat ke Capres Gerindra Prabowo Subianto.Capres PDIP Joko Widodo menghargai keputusan politik apapun yang sudah diputuskan PPP," kata Jokowi di Kantor Walhi, Tegal Parang, Mampang Prapatan, Jakarta Selatan, Senin (12/5/2014).

Meski sempat ada penajakan antara PDIP dan PPP, namun akhirnya kerja sama kedua partai tak terjalin. Jokowi tak menyalskan keputusan PPP."Sekali lagi kita menghormati, menghargai, keputusan apapun yang telah diputuskan PPP," jelasnya.

Melalui Rapimnas, pada Senin (12/5) dini hari, PPP akhirnya memutuskan arah koalisi partainya. Partai berlabang Kakbah itu memilih menjalin koalisi dengan Partai Gerakan Indonesia Raya (Gerindra) dan mendukung Prabowo Subianto sebagai calon presiden."Rapimnas mengambil keputusan secara bulat dan aklamasi mendukung Prabowo Subianto sebagai bakal capres RI 2014 yang diusung PPP," kata Sekretaris Jenderal PPP Romahurmuzyi melalui keterangan tertulisnya, Senin (12/5/2014).(Detik.com)

(点滴网雅加达讯) 斗争民主党总统候选人佐科维表示, 其尊重建设团结党最后选择加盟大印尼运动党的决定。他说: "我们尊重建设团结党的任何政治决定。"即使斗争民主党曾与该党接洽过, 佐科维并不表示遗憾, 他仍然说: "再重申一次, 我们尊重亦不惋惜该党的这项最后决定。"建设团结党于12日党内决议通过加盟大印尼运动党, 并支持伯拉波沃2014年的总统竞选。该党秘书长Romahurmuzyi以书面告示声明: "党内领导一致决议支持伯拉波沃竞选总统。" (绿叶)

## Wasekjen PDIP: Puan Masih Berpeluang Jadi Cawapres Jokowi 斗争民主党称布安仍有可能当佐科维副座

Jakarta, Harian Nusanantara- Cawapres PDIP untuk Jokowi konon sudah mengerucut pada satu nama. Namun hingga kini nama itu tak kunjung diumumkan. Wasekjen DPP PDIP Ahmad Basarah tak menepis rumor masih terjadinya tarik menarik di tubuh PDIP soal posisi pendamping Jokowi. "Dinamika partai, internal maupun eksternal masih terus berkembang," ujar Basarah usai diskusi "Dinamika Politik Penentuan Pasangan Capres-

Cawapres' di Hotel Gran Alia, Cikini, Jakarta Pusat, Senin (12/5/2014).

Basarah mengatakan, nama Ketua DPP PDIP yang juga putri dari Megawati Soekarnoputri, Puan Maharani masih dipertimbangkan menjadi cawapres Jokowi. "Dan kalau bicara peluang masih ada. Dari nama cawapres dari internal ada satu nama Puan Maharani," tuturnya. Di luar PDIP, kata Basarah, ada nama Jusuf Kalla (JK), Abraham samad, Mahfud

Md, Ryamizard, dan Akbar Tandjung.

"Nama ini mengerucut tinggal satu nama dan akan diumumkan nanti. Kalau peluang tentu masih ada," sambungnya.Lalu di mana Puan saat ini berada?"Setahu saja Ibu Puan sedang ada di jakarta saat ini.Tapi keberadaanya di mana, saya tidak tahu persis," pungkas Basarah.(Detik.com)

(点滴网雅加达讯) 斗争民主党已决定佐科维的副总统人选, 但至今还未公布名字。该党

理事会秘书长Ahmad Basarah不否认党内就副总统人选还存在异议。他于"决定总统与副总统的政治动向"论坛上称: "不管是党内抑或党外的政治动向, 仍在不断变化。"他表示, 其党理事主席亦是美卡的女儿, 仍然纳入受考虑的佐科维副总统人选之行列中。他称: "若谈及其机遇还是有的, 党内副总统人选中有布安的名字。至于党外副总统人选有卡拉、沙玛特、马福特、Ryamizard以及阿克巴尔。"当记者问及布安今在何处? 他回答: "据我所知还在雅加达, 但确切情况不详。" (绿叶)

## Krisis Pangan Bisa Mengakibatkan Perang Dunia 农业副部长: 粮食危机将导致世界大战

Jakarta, Harian Nusanantara- Fungsi ketahanan pangan sangat penting bagi sebuah negara. Karena jika terjadi krisis pangan dapat mengakibatkan perang dunia.Untuk menjaga ketahanan pangan maka dibutuhkan koordinasi berbagai pihak agar ketahanan pangan bisa bersinergi dengan baik.

"Food and Agriculture Organization (FAO) Dunia menjelaskan bahwa jika (ketahanan pangan) tidak ditangani serius akan terjadi perang dunia.Itu bukan disebabkan persoalan politik, melainkan orang akan bertempur memperebutkan pangan di belahan dunia manapun," kata Wakil Menteri Pertanian, Rusman Heriawan, dalam acara Sidang Regional Dewan Ketahanan Pangan Kabupaten/Kota Wilayah Barat (Sumatera dan Jawa), Kamis (8/5).

Isu ketahanan pangan mencakup tiga hal yaitu ketahanan pangan, ketahanan energi, dan ketahanan air.Di antara ketiga ketahanan tersebut, pangan merupakan isu yang krusial."Kalau urusan pangan tidak punya, kita bisa bayangkan semua orang kelaparan, pikiran kita juga tidak profesional ini akan menjadi ancaman produksi tingkat global," ungkapnya.

Menurut Rusman, ada dua sisi tantangan produksi yaitu sisi produksi dan sisi konsumsi. Tantangan produksi harus merespons jumlah penduduk Indonesia yang berjumlah kurang lebih 250 juta, nomor empat terbesar di dunia.

Jadi kalau pertumbuhan penduduk Indonesia 1,3 per tahun dikalikan 250 juta orang, kira-kira di Indonesia untuk sekian tahun ke depan akan ada manusia

baru sekitar 3,25 juta orang."Jumlah itu bisa membuat negara baru sebesar negara Singapura. Karena tambahan setiap tahun kita 'mencetak' manusia 3,25 juta orang. Itu permasalahan yang pertama pertambahan penduduk.Maka perlu tambahan kita di sektor tingkat pangan," jelasnya.

Dalam pemahaman umum, ketahanan pangan itu prioritasnya adalah bagaimana sebesar-besarnya produksi dalam negeri bisa mencukupi kebutuhan dalam negeri."Hakikatnya itu adalah sebenarnya ketahanan pangan.Nah kalau produksi dalam negeri sebesar-besarnya untuk kebutuhan dalam negeri itu kita boleh menyebut ada fungsi yang sama antara ketahanan pangan dan kemandirian pangan," terangnya.

Jadi, lanjut Rusman, konsep kemandirian pangan itu, adalah konsep yang lebih dekat pada peningkatan produksi secara terus menerus sehingga kebutuhan masyarakat bisa dipenuhi.Sedangkan ketahanan pangan lebih kepada persoalan produksi harus ditingkatkan terus menerus tetapi sistem logistik distribusinya juga ditata dengan baik."Percuma kalau ada produksi banyak, dimana-mana ada produksi tetapi tidak sampai ke konsumen. Artinya adalah sistem distribusinya tidak dibenahi dengan baik," imbuhnya.

Rusman memberi contoh ketahanan pangan di Singapura. Negara ini dinilai punya ketahanan yang baik.Akan tetapi tidak mempunyai kemandirian yang baik."Bagaimana Singapura membentuk ketahanan yang baik karena mereka mempunyai sistem logistik yang semangat

prima, dia bisa ambil dari Malaysia, Indonesia, bahkan dari Amerika.Sehingga sistem logistik itulah yang menjamin ketahanan pangan Singapura menjadi lebih baik," tutupnya.(Merdeka.com)

(独立网雅加达讯) 粮食安全对国家是至关重要的问题, 一旦发生粮食危机, 会引发一场世界大战。为防范粮食安全出现问题, 就需要有各方的统筹才能让粮食安全良好地协调。

农业副部长鲁斯曼(Rusman Heriawan)日前在印尼西区(苏门答腊岛与爪哇岛)县城粮食安全区域会议中表示: "世界粮农组织阐释, 如不认真处理粮食安全, 将会引发世界大战。这不是由于政治问题, 而是世界各地为了争夺粮食而打战。"安全问题包含3个方面, 即粮食安全、能源安全以及用水安全。而粮食安全是其中最为重要的问题。

他披露: "若不处理好粮食问题, 我们可以想象所有人都会挨饿, 我们没专业的头脑将会威胁全球性的粮食生产。"他说, 生产所面临的挑战是生产的一方和消费的一方。生产所面临的挑战就是要针对约2亿5千万、世界第四位人口最多的印尼人口作出反应。印尼人口每年增长1.3%, 乘上2亿5千万的新增人口。这人数就相当于新加坡人口。因为每年增长的人数325万人, 这是人口增加的第一个问题。

一般的理解是, 粮食安全要最优先处理的问题就是增加国内的粮食生产, 满足国内的需求。

所以粮食自足方案就是要不断提高粮食生产、满足国内需求的方案。而粮食安全是必要一直提高生产, 但是要好好安排分配粮食的物流系统。

他说: "即使生产量大, 到处都有生产, 但达不到消费者手中, 那是无济于事的。"他举例新加坡的粮食安全。他认为新加坡拥有良好的粮食安全。因为他们具备完善的物流系统, 它可以来自马来西亚、印尼、甚至美国得来, 因此新加坡的更好地保障了新加坡的粮食安全。但是, 它没有良好的自足能力。(松鹤)



印大观察员称钟万学或将被推选为部长

## Ahok Bisa Jadi Menteri

Jakarta, Harian Nusanantara- Diam-diam, Basuki Tjahja Purnama alias Ahok dipastikan akan bergeliat memenangkan bosnya Prabowo Subianto di Pilpres 9 Juli mendatang.Pengamat komunikasi media politik dari Universitas Indonesia (UI), Dr Irwansyah mengatakan, ia tidak yakin Ahok akan diam dalam pertarungan pilpres nanti. Meski di beberapa kesempatan Ahok menolak berkampanye untuk Prabowo seperti menolak jurkamnas Gerindra pada Pileg 9 April lalu.Ahok selalu mengatakan, partainya sudah mewakafkan dirinya untuk warga DKI.

"Tidak hadir di panggung (kampanye), Ahok berarti bukan diam," kata Irwansyah kepada redaksi, Minggu (11/5).Manurutnya, Wakil Gubernur DKI ini tetap akan mengkampanyekan Prabowo dengan jaringan yang ia miliki.Dan tidak tertutup, jika Prabowo terpilih jadi presiden, Ahok bisa saja ditarik Prabowo menjadi salah satu menternya di kabinet.

"Hal ini terbuka lebar.Selain Ahok memiliki figur tegas dan bersih.Di Gerindra juga minim tokoh," ujar Irwansyah. Selain Prabowo, lanjut Irwansyah, Capres PDIP yang juga Gubernur DKI Joko Widodo, bisa juga menarik Ahok menjadi salah satu menternya. Karena dua figur ini sudah sangat dekat, dan Ahok bisa melengkapi kekurangan Jokowi di bidang administrasi seperti jadi Mendagri. (RMOL)

(独立网雅加达讯) 钟万学肯定会为其党辅导伯拉波沃, 在6月9日的总统选举之胜选而努力。印大政治媒体观察员伊尔宛沙(Irwansyah)博士表示, 他不相信钟万学在即将到来的总统角逐中袖手旁观。虽然钟万学在某些时候拒绝为伯拉波沃进行助选活动, 例如拒绝为大印尼运动党当4月9立法机构选举的全国竞选造势。他老是说, 大印尼运动党已经把把献给雅加达首都专区居民。

伊尔宛沙11日对独立网雅加达披露, 钟万学不上全国竞选宣传者舞台并不意味着他袖手旁观。他依然将通过他所拥有的网络为伯拉波沃的总统竞选做宣传。一旦伯拉波沃当上总统, 钟万学就被伯拉波沃提拔当部长。他说这种机会很大的, 钟万学是果断和廉洁的人物, 在大印尼运动党至少也是个有头有脸的人物。

除了伯拉波沃之外, 斗争民主党总统候选人佐科维也会提拔他当一名部长。因为这两人关系很好, 钟万学能够补足佐科维所缺乏的行政管理, 例如当内政部长。(松鹤)